

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief	Nr./ No.	
DE306685527	20201458	
USt-IDNr Kunde	Datum / Date	
IT04886850728	11.02.2020	
Kunde Customer Client	Lieferant Supplier Fournisseur	
101102	91002733	
Abschluss-Nr. Additions	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
550004318601		
Versandart Type of shipment Mode d'expédition	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû
Truck		
Abholung Gebietsspediteur	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg
	siehe unten	16.229,70
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition	Werk-Nr. Customer Factory	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code)
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien	100	14249
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire	Menge Piece Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30476.00

1.167 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Renault H5 PBM 4,0l
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3118.64
Zeichnungsstand / -index: C015930, Index a / 10.07.19
Ihre Artikelnr 2510630104
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.953,700 kg

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1167
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 39
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 20/02/2020
Firma:

Verpackung

TBA-501494 Basispalette HDPE
TBA-501494 Basispalette HDPE
TBA-501712 DCT300 Renault

1 Stück à 27 Stück 18 kg
38 Stück à 30 Stück 684 kg
234 Stück à 0 Stück 2.574 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu • Andreas Klebel
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE88 • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Name/Firma und Anschrift des Spediteurs oder Frachtführers
Name/company and address of the forwarder or carrier

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Deutschland

Name/Firma und Anschrift des liefernden Unternehmers
Name/company and address of the supplying company

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
06493 Harzgerode

**Bescheinigung für Umsatzsteuerzwecke bei der Versendung/Beförderung durch einen
Spediteur oder Frachtführer in das übrige Gemeinschaftsgebiet – Spediteurbescheinigung**
**Certificate for sales tax purposes related to shipment/transport by a forwarder or carrier in the
rest of the European Community area – forwarder's declaration**

An Firma
To company

☒ (als Abnehmer der Lieferung)
(customer of the delivery)

Magna PT S.p.A.

(Name / Name)

Via dei Ciclamini, n. 4

(Straße / Street)

in **70026 Modugno (Bari)/Italien**

(PLZ, Sitz/Wohnort / Postal code, place of residence)

Ich bestätige hiermit, dass mir am
I hereby confirm, that on the date of

12.02.2020

(Datum der Übernahme)
(Date of reception)

von der Firma
by the company

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH

Aluminiumallee 1

in **06493 Harzgerode**

(Straße / Street)

(PLZ, Sitz, Wohnort)
(Postal code, place of residence)

die folgenden Gegenstände übergeben worden sind:
the following articles have been handed over:

siehe Lieferschein(e) / see delivery note(s): 20201458

(Menge und handelsübliche Bezeichnung der Gegenstände)
(Quantity and standard commercial description of the articles)

Ich versichere, dass ich die Gegenstände auftragsgemäß befördern werde
I hereby certify that I will transport the articles in accordance with the terms of the order
nach / to **Italien, 70026 Modugno BA**

(EU-Mitgliedsstaat und Ort)
(EU Member State and place)

an / to **Magna PT S.p.A.**

(Name des Empfängers der Lieferung)
(Name of the recipient of the delivery)

Der Auftrag ist mir erteilt worden von
The order has been granted to me

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH, H

(Name / Name)

Aluminiumallee 1

in **06493 Harzgerode**

(Straße / Street)

(PLZ, Sitz, Wohnort)
(Postal code, place of residence)

12.02.2020

(Datum, Unterschrift)
(Date, signature)



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001318 vom 12.02.2020



20-001318

Ludwigsburg, 13.02.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 06493 Harzgerode		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer geventuellen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 17.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Harzgerode Land / Pays Deutschland Datum / Date 12.02.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 20201458	11 Anzahl der LM Nombre des colis 39	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 16.230
			15 Umfang cbm 73,58
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
Summe: Total:		39,00 COLLI 16.230,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km 20 FEB 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 BOHAI TRIMET D-06493 Harzgerode Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 20-001318 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Datum / Date	